

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG	Số: 77 ngày 15/08/200.18
VĂN	CHUYÊN
ĐẾN	Lãnh đạo CC
	Phòng: Kỹ thuật
	Sao: 1/1
CÔNG TY TNHH	
TRIBECO MIỀN BẮC	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01/2018-R&D

Hung Yên, ngày 15 tháng 08 năm 2018

### XIN XÁC NHẬN CHO BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM – SỞ Y TÈ TỈNH HUNG YÊN

Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY TNHH TRIBECO MIỀN BẮC .**

Địa chỉ: **Km22, Thị trấn Bần Yên Nhân, Huyện Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên .**

Điện thoại: 02213941950.

Fax: 02213941951

Mã số doanh nghiệp: 0900269243

Thực hiện Nghị định số: 15/2018/NĐ-CP của Chính phủ, Chúng tôi đã trình quý cơ quan bản công bố sản phẩm Cà phê passion – Cà phê Latte (dạng lỏng), dạng lon Thiếc, thể tích thực 235 ml, số TCB: 01/Tribeco/2018, ngày 10/08/2018 với số lượng 02 bộ hồ sơ.

Nay, chúng tôi viết thư này kính trình xin quý cơ quan xem xét, đóng dấu xác nhận và cấp lại 01 bản công bố cho chúng tôi.

Trân trọng cảm ơn quý cơ quan đã hỗ trợ chúng tôi trong thời gian vừa qua.

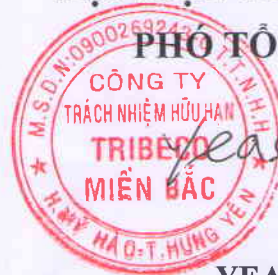
**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: Phòng RD.

Hung Yên, ngày 15 tháng 08 năm 2018

**ĐẠI DIỆN TRIBECO MIỀN BẮC**

**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Yea Su Chung*  
**YEA SU CHUNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: **02/ TRIBECO/2018**

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Tribeco MIỀN BẮC

Địa chỉ: Km 22, Thị Trấn Bàn Yên Nhân, Huyện Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên.

Điện thoại: 022139411950

Fax: 02213941951

E-mail .....

Mã số doanh nghiệp: 0900269243

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: số 001349/2016( ATTP-CNĐK). Ngày cấp: 02/11/2016 có hiệu lực đến 02/11/2019. Nơi cấp Cục an toàn thực phẩm – Bộ y tế, thành phố Hà Nội.

Chứng nhận hệ thống an toàn thực phẩm ISO 22000:2005 số CH14/0607 Ngày cấp: 31/03/2017 có hiệu lực đến 29/03/2020. Nơi cấp: Công ty SGS Việt Nam 198 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: CÀ PHÊ MON PASSION – CÀ PHÊ MOCHA (Dạng lỏng)

2. Thành phần: Nước (68.21%), chiết xuất cà phê (18%), bột sữa (7.5%), đường (5.7%), bột cà phê (0.3%), chất điều chỉnh độ acid: Sodium Bicarbonate, chất nhũ hóa: Mono-and diglycerides of fatty acids, Sugar esters of fatty acids, hương cà phê tổng hợp.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 2 năm. Ngày sản xuất và hạn sử dụng in dưới đáy lon.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: Thẻ tích thực: 235 mL.

Chất liệu bao bì: Lon thiếc. Bao bì đạt chất lượng trong thực phẩm.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:



Nhà sản xuất: Công ty Uni-President (Thailand) Ltd.

Địa chỉ: 502, Moo 3, Prapatone-Banpaew Road, Donyaihom, NakornPathom, Thailand.

**III. Mẫu nhãn sản phẩm** (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia: sản xuất phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật QCVN 6-2:2010/BYT
- Chứng nhận: Cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm – Cục an toàn thực phẩm – Bộ y tế. số: 001349/2016( ATTP- CNĐK) cấp ngày: 02/11/2016 có hiệu lực đến ngày 02/11/2019
- Chứng nhận hệ thống an toàn thực phẩm ISO 22000: 2005 số CH/140607 có hiệu lực từ 31/03/2017 đến 29/03/2020

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hưng Yên, ngày 15 tháng 08 năm 2018

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

(Ký tên, đóng dấu)



**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**

*Yeasuchung*  
**YEA SU CHUNG**

## CÀ PHÊ MON PASSION- CÀ PHÊ LATTE

(Dạng lỏng)

**Thành phần:** Nước (64,24%), chiết xuất cà phê (22%), bột sữa (7,5%), đường (5,7%), bột cà phê (0,3%), chất điều chỉnh độ acid: Sodium Bicarbonate, chất nhũ hóa: Mono-and diglycerides of fatty acids, Sugar esters of fatty acids, hương cà phê tổng hợp.

**Thể tích thực:** 235ml

### Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

+ Hàm lượng protein:	1,76 g/100ml
+ Hàm lượng Lipid:	0,66 g/100ml
+ Hàm lượng carbohydrate:	9,33 g/100ml
+ Hàm lượng cafein:	38,80 mg/100ml
+ Năng lượng:	50,30 Kcal/100ml

**Hướng dẫn sử dụng:** Lắc đều trước khi sử dụng, ngon hơn khi uống lạnh

**Đối tượng sử dụng:** Trên 12 tuổi

**Bảo quản:** Nơi khô ráo, thoáng mát, giữ lạnh sau khi mở.

**Thời hạn sử dụng:** 2 năm (xem trên bao bì).

**Lưu ý:** Thành phần cà phê & sữa bị lắng xuống là hiện tượng tự nhiên của sản phẩm, nhưng chất lượng không thay đổi.

**Nhà sản xuất:** Công ty Uni- President (ThaiLank) Ltd.

Địa chỉ: 502. Moo 3. Prapatone- Banpaew Road, Donyaihom, Nakorn Pathom. Xuất xứ: Thái Lan.

### Nhà nhập khẩu và phân phối:

1. Công ty TNHH Tribeco Bình Dương

Địa chỉ: Số 8, Đường số 11, KCN Việt Nam- Singapore, P. Bình Hòa, Tx.

Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Tel: 0274 3769884

2. Công ty TNHH Tribeco Miền Bắc

Địa chỉ: Km22, Thị Trấn Bần Yên Nhân, Huyện Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên

**GXN số:** 01/Tribeco/2018

3243-C  
G TY  
EM HUU  
3ECO  
N BAI  
T. HUU



Số/No: 2018.1.1538 / TN4/01

Trang/Page: 1/2

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

### TEST RESULT

- |                                        |                                                                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Tên mẫu thử/Name of sample:         | <b>Cà phê Mon Passion - Latte</b>                                                          |
| 2. Khách hàng/Customer:                | Công ty TNHH Tribeco Miền Bắc<br>Km22, Thị Trấn Bản Yên Nhân, Huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên. |
| 3. Số lượng mẫu/Quantity:              | 05 lon                                                                                     |
| 4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving:    | 26/7/2018                                                                                  |
| 5. Tình trạng mẫu/Status of sample:    | Mẫu được đựng trong lon kín, có nhãn sản phẩm.                                             |
| 6. Thời gian thử nghiệm/Test duration: | Từ ngày/From: 26/7/2018 đến ngày/To: 08/8/2018                                             |

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test methods	Kết quả Results
1.	Hàm lượng chất béo, g/ 100mL	Tk TCVN 4072: 2009	0,71
2.	Hàm lượng protein, g/100mL	Tk TCVN 8125: 2009	1,75
3.	Hàm lượng đường tổng, g/ 100mL	Tk TCVN 4074: 2009	9,67
4.	Năng lượng, Kcal/100mL	Theo HD của FDA	56,91
5.	Hàm lượng xơ tiêu hóa, g/ 100 mL(**)	AOAC 2016(985.29)	0,5
6.	Hàm lượng Natri (Na), mg/100mL	TCVN 6269: 08	53,76
7.	Hàm lượng Asen (As), mg/100mL	AOAC 986.15: 2012	KPH( LOD= 0,01)
8.	Hàm lượng Cadimi (Cd), mg/100mL	AOAC 999.10: 2012	KPH( LOD= 0,01)
9.	Hàm lượng Thủy ngân (Hg), mg/100mL	AOAC 971.21: 2012	KPH( LOD= 0,01)
10.	Hàm lượng Chì ( Pb), mg/100ml	AOAC 999.10: 2012	KPH( LOD= 0,03)
11.	Hàm lượng cafein, mg/100mL	Tk TCVN 9744: 2013	49,60
12.	Hàm lượng Cholesterol, mg/L	TN4/HD/N3-195 LC/MS/MS	4,81
13.	Hàm lượng béo bão hòa, g/100mL(**)	AOAC 2016(969.33)	1,5
14.	Hàm lượng Aflatoxin B1, mcg/L	Tk TCVN 7930: 2008	KPH( LOD= 0,5)
15.	Hàm lượng Aflatoxin B1,B2,G1,G2, mcg/L	Tk TCVN 7930: 2008	KPH( LOD= 2,0)

Ghi chú: - KPH là không phát hiện, LOD là giới hạn phát hiện của phương pháp

- (\*) Chỉ tiêu được công nhận Vilas

-(\*\*) Chỉ tiêu phụ

(còn tiếp)

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.  
This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.  
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
Name of sample and customer are written as customer's request.

Số/No: 2018/1538/TN4.01

Trang/Page: 2/2

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

(tiếp theo trang 1)

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test methods	Kết quả Results
16.	Hàm lượng Ochratoxin A, mcg/L	Tk TCVN 8426: 2010	KPH( LOD= 0,5)
17.	Clostridium perfringens, CFU/mL(*)	ISO 7937: 2004	Không có/ nil
18.	Coliform, CFU/mL(*)	ISO 4832: 2006	Không có/ nil
19.	E.coli, CFU/mL(*)	ISO 16649-2: 2001	Không có/ nil
20.	Pseudomonas aeruginosa, CFU/mL(*)	QĐ 3347: 2001/BYT	Không có/ nil
21.	Staphylococcus aureus. CFU/mL(*)	ISO 6888-1: 1999	Không có/ nil
22.	Streptococci faecal, CFU/mL(*)	QĐ 3351: 2001/BYT	Không có/ nil
23.	Tổng số nấm men, mốc, CFU/mL(*)	ISO 21527-1,2: 2008	Không có/ nil
24.	Tổng số vi khuẩn hiếu khí, CFU/mL(*)	ISO 4833-1: 2013	Không có/ nil

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM  
THỰC PHẨM**

  
**Đỗ Văn Thích**

Hà Nội, ngày 08 tháng 8 năm 2018

**GIÁM ĐỐC**



**PHÓ GIÁM ĐỐC**

*Nguyễn Ngọc Châm*



**Ingredients:** Water (4.2%), Brewed Coffee (22%), Full cream milk powder (7.0%), Sugar (5.7%), Instant Coffee (0.2%), Sodium Bicarbonate (acidity regulator), Maltodextrin, Maltodextrin, Fruit, Product of France

**Manufactured by:** Uni-President (Singapore) Ltd.  
502, Woodlands Industrial Estate, Singapore.

**Product of France**

**Attention:** The occurrence of sedimentation is natural to the product.

**Expiration Date (dd/mm/yyyy):** - Shown on the bottom.

**Storage:** Store in a cool, dry place, refrigerate after opening.



# MON PASSION

• CAFÉ LATTE •

Ready to Drink Coffee  
Café Latte

**NUTRITION INFORMATION**

Serving Size: 1 Can (235 ml)	Quantity per 100ml	Quantity per Serving
Total Energy	50.30 kcal	119.21 kcal
Calories from Fat	3.34 kcal	15.96 kcal
Total Fat	0.66 g	1.56 g
Saturated Fat	0.46 g	1.13 g
Trans Fat	0.00 g	0.00 g
Cholesterol	3.28 mg	7.97 mg
Protein	1.76 g	4.18 g
Total Carbohydrate	9.30 g	21.95 g
Dietary Fiber	0.37 g	0.87 g
Sugars	7.20 g	16.92 g
Sodium	49.40 mg	116.08 mg

Caffeine content: 38 mg\* (100ml)



Net Content:  
235ml



# MON PASSION

• CAFÉ LATTE •

Ready to Drink Coffee  
Café Latte



Imported & Distributed by:  
Uni-President (Singapore) Corp.  
G.E. Tower, Plaza Singa, Esplanade Center, City  
Indiana St., Singapore, 111163 (632) 6870020  
17, The Pressed Information

YHS (Singapore) Pte. Ltd. 3 Sunway Way,  
Singapore 10507 Tel: (65) 67922122  
3, Street 11, West Farm - Singapore Indiana Park,  
Taman Ayer Botol, Dong Province, Vietnam  
Tel: (84) 6502788780